

Swift と Defoe の二つの『国語案』 —関係詞の調査を中心とした比較研究—

島田 悠太

1. はじめに

18 世紀とは、「規範文法の到来とともに英語の歴史の中でようやく標準化の最終段階に到達し、現代英語へと発達する移行期」(山本 2019: 1)とされる時代である。このような情勢において、18 世紀初期の時代に、Jonathan Swift (1667—1745)は *A Proposal for Correcting, Improving and Ascertaining the English Tongue* (1712)にて、そして Daniel Defoe (1660—1731)は *An Essay upon Projects* (1697)にて、それぞれ自身の考える『国語案』を展開することになった。島田 (2024) においては、Defoe の *An Essay upon Projects* (1697)を取り上げ、その関係詞使用に関しての調査を行った。この調査研究から判明したのは、Defoe の関係詞使用における「特異性」であった。例えばそれは、Swift や Joseph Addison に比べ、ゼロ関係詞の使用率が高いことに見られた。また同研究を通して、一つの問題点として浮上したのが、Defoe に対しての規範文法家からの注目度の低さでもあった。それは、18 世紀後半期の代表的な規範文法家が自身の文法書にて採用している引用件数からうかがえる。例えば、Robert Lowth の文法書においては、Swift の引用件数が約 39 例に対し Defoe は 0 例であり、Joseph Priestley の文法書においては、Swift の引用件数が約 35 例であったのに対し、Defoe は 0 例という状況であった。なぜ、Defoe は Swift と同様に自国語に関心を寄せ、英語に関わる論考を出版しているにも関わらず、18 世紀後半期に登場する規範文法家は Swift に注目し、Defoe には興味関心を示さなかったように見えるのか。Tieken-Boon van Ostade (2011)は、当時の‘established and authoritative writers’ (128)¹を、Lowth は文法的誤りを訂正するために、そして、Samuel Johnson は見出し語の例文として、それぞれ用いたと指摘するが、この基

¹ この表記に関して、Johnson (1755)は‘the best WRITERS’ (title-page)と、Lowth (1763)は‘our best authors’ (viii)と、それぞれに記している。

準に従えば、引用件数が少ない Defoe は‘established and authoritative writers’ならば満たすべきであった当時の基準を満たしていなかったことが推測される²。この原因の根底には何があるのか。Swift と Defoe の言語使用には何か大きな差異があるのか。本論考においては、Swift と Defoe の両者の『国語案』を題材にして、関係詞という言語事象の観点から詳細に比較検討することにより、上記の疑問の一端に迫っていきたい。

2. Swift と Defoe の二つの『国語案』とその反響

2.1. 二つの『国語案』の詳細と先行研究における扱いに関して

Swift と Defoe は共に、‘two writers of central importance’ (Gordon 1966: 135) として、『国語案』を執筆し、当時の英語の状況に注目し、また政治活動にも関与していた。そして、‘For both [Swift and Defoe], the “literary” success of *Gulliver* and *Robinson Crusoe* were relative late, coming after years of the practice of what might be called applied prose, carefully designed for a specific audience that extended far beyond the well-educated’ (Gordon 1966: 131) とされるように、お互いに作家としての成功も収めた。この両者は『国語案』の中で当時の英語に対し、どのような所見を述べていたのであろうか。以下に示すのが、Swift と Defoe の『国語案』からの抜粋である。

My LORD; I do here, in the Name of all the Learned and Polite Persons of the Nation, complain to Your LORDSHIP, as First Minister, that our Language is extremely imperfect; that its daily Improvements are by no means in proportion to its daily Corruptions; that the Pretenders to polish and refine it, have chiefly multiplied Abuses and Absurdities; and, that in many Instances, it offends against every Part of Grammar. (Swift 1712: 8)

² Samuel Johnson の *A Dictionary of the English Language* (1755) においては、Defoe は 4 例の引用がある。Swift の引用が 631 例、Addison は 3079 例となっていることを踏まえれば、Defoe の用例数は皆無ではないものの極めて少ないことがうかがえる。

The Work of this Society should be to encourage Polite Learning, to polish and refine the English Tongue, and advance the so much neglected Faculty of Correct Language, to establish Purity and Propriety of Stile, and to purge it from all the Irregular Additions that Ignorance and Affectation have introduced; and all those Innovations in Speech, if I may call them such, which some Dogmatic Writers have the Confidence to foster upon their Native Language, as if their Authority were sufficient to make their own Fancy legitimate. (Defoe 1697: 233)

上記の引用から、両者共に同時代の英語に対しての危機感を募らせているということがうかがえる。

ここで、両者の『国語案』に関して、先行研究での扱いに注目しておきたい。先行研究から、両者の『国語案』における評価は、英語(教育)史において必ずしも同一ではないことがうかがえる。Gordon (1966)やFitzmaurice (1998)といった少数の先行研究を除いて、Defoe は、Swift の『国語案』へと結実する流れの中での「前座」として扱われる印象が強いように思われる(Ex. Baugh and Cable (1978), Howatt and Widdowson (2004))。

2.2. 18 世紀における二つの『国語案』に関する反響

2.1.において、両者の『国語案』の内容と先行研究について触れたが、同時代人の反応はどうであったのか。Defoe に関する反響は同時代にはなかったものの、Swift に関しては、18 世紀中に以下に挙げるような反響があったことがうかがえる。John Oldmixon (1712)は Swift の『国語案』に対して、‘I know very well the Epistle has but a sorry Reputation, even with the Writer’s own Party, that it is look’d upon as a silly superficial Performance, and to be design’d only for an Opportunity to shew what a Nack he has at Panegyrick’ (ii)と述べて、Swift の『国語案』に関して、反対の姿勢を示したのち、以下のように述べる。

It will be in vain to pretend to ascertain Language, unless they had the Secret

of setting Rules for Thinking, and could bring Thought to a Standard too. For every Age, as well as every Nation, has its different manner of Thinking, of which the Expression and Words will always have a Relish, and be Barbarous or Polite, according as the Times take their Turn. If from the abundance of good Sense which appears lately in every thing we do, The Doctor can demonstrate, that we never were in a better way towards the Perfection of Thought and Language, let him set about his Academy as soon as he pleases. But if the contrary is apparent, it may not be improper to wait for some more propitious Opportunity. (26-27)

Oldmixon が Swift の『国語案』に対して反対の理由を示した理由は、Baugh and Cable (1978)が、‘It was a violent Whig attack inspired by purely political motive. ... Oldmixon’s attack was not directed against the idea of an academy. He approves of the design ... Yet nothing came of Swift’s proposal’ (266)と指摘したように、党派間の反目にあったように思われる。また、1801 年に Hugh Blair は自著の中で、Swift の『国語案』を題材にとって、Swift の文体批判を行っている。以下がその好例となる。

He [Swift] is esteemed one of our most correct writers. His style is of the plain and simple kind; free of all affectation, and all superfluity; perspicuous, manly, and pure. These are its advantages. But we ate not to look for much ornament and grace in it. On the contrary, Dean Swift seems to have slighted and despised the ornament of language, rather than to have studied them. His arrangement is often loose and negligent. In elegant, musical, and figurative language, he is much inferior to Mr. Addison. ... That part of his writings, which I shall now examine, is the beginning of his treatise, entitled, “A Proposal for correcting, improving, and ascertaining the English tongue”, in a letter addressed to the Earl of Oxford, then Lord High Treasurer. I was led, by the nature of the subject, to chuse this treatise ... (130-131)

上記の例を参照すると、Swift の『国語案』は様々な理由があるにせよ、

出版後、内容面そして文体面に関して反響があったことがうかがえる点で、Defoe の『国語案』とは異なり、多少の影響力があったものと推察できる。

3. 二つの『国語案』を用いた関係詞の調査と分析

前章の検討を通して、Swift の『国語案』の方が Defoe の『国語案』に比べて、注目度が高かったことがうかがえた。このような状況は規範文法家の Defoe に対する注目度の低さとも無関係ではないように思われる。では両者の間には具体的にはどのような違いがあるのだろうか。この点に関して、本章では、両者の言語使用、とりわけ、関係詞使用に焦点を当てることにより明らかとしていきたい。

3.1. 18 世紀における関係詞

この節では、両者の『国語案』を比較検討するにあたり、関係詞という言葉事象を調査対象とした理由について触れておきたい。関係詞に関して、18 世紀が現代英語と似た性質を帯びる決定的な時期であったことは、Beal (2004)が‘the patterns of relativization found in present-day Standard English were introduced during the early modern period, and subjected to regulation in the eighteenth century’ (75)と述べていることからうかがえる。さらに、18 世紀、とりわけ、18 世紀の最初の 10 年代に決定的な変化が起きたことは、例えば Bately (1965)が、‘it was not until the end of the first decade of the eighteenth century that its pronominal use [the pronominal use of *which*] with personal antecedent became actually proscribed’ (249)と述べていることから注目値する。また、同時代人にとっても注目の対象となっていたことが、*The Spectator* 誌上に掲載された‘The humble petition of *who* and *which*’ (1712)という記事からもうかがえる。この記事において、擬人化された関係詞 *who* と *which* が嘆願を行うのだが、その内容とは、‘We [*who* and *which*] are descended of ancient Families, and kept up our Dignity and Honour many years, till the Jacksprat *THAT* supplanted us’ (Addison and Steele 1712: 450)と述べて、関係詞 *that* の使用頻度が関係詞 *who* と *which* のそれを上回っていることに関して不平を述べ、さらに‘In the first and best Prayer Children are taught, they learn to misuse us [*who*

and *which*]: Our Father *WHICH* art in Heaven, should be, Our Father *WHO* art in Heave. ... We desire you [Addison and Steele] to assign the Butts and Bounds of each of us' (452)と述べて、関係詞 *who* と *which* が取りうる先行詞の区別を取り決めてほしいと嘆願するものであった。加えて、関係詞が当時の文法家にとって興味関心のある言語事象であったことは、'the appropriate use of the *wh*-relative pronouns, in particular, *who*, *which* and *whose* was a controversial issue for the 18th-century grammarians' (Wright 1994: 258)や'More important is the variation between the *WH*- forms and *that*. This was a subject of much controversy among the eighteenth-century grammarians, and, generally, the usage of *that* was condemned' (Austin 1994: 292)といった指摘からも推察できる。このような状況を鑑みると、当時の文筆家は、関係詞の使用に関して、何らかの規範意識を持っていた可能性も高くなる。そこで、本論文では Swift と Defoe の『国語案』における関係詞の使用状況を比較検討することで、両者の違いを浮き彫りにしていきたい。

3.2. 調査対象とする作品と調査項目

Swift と Defoe の『国語案』を調査対象とするにあたり、ここで、調査対象とする作品とその語数を明確にしておきたい。以下に示すのが、今回の調査対象となった作品とその語数である。

作家	調査対象とする作品とその調査範囲	総語数
Jonathan Swift	<i>A Proposal for Correcting, Improving and Ascertaining the English Tongue</i> (1712)全文	約 6,000 語
Daniel Defoe	<i>An Essay upon Projects</i> (1697)中で『国語案』が扱われている‘Of Academies’の章のみ	約 10,000 語

上記の二つの作品に関して、本稿では同時代の‘The humble petition of *who* and *which*’ (1712)に掲載された嘆願内容も加味しながら、以下の 3

点に特に焦点を当てて考察を行っていく。

- ① 関係詞 *who, which, that* の使用頻度
- ② 制限節関係詞の使用頻度
- ③ 前置詞と共起する関係詞の使用頻度

3.3. 関係詞の調査

3.3.1. 二つの『国語案』における *who, which, that* の出現頻度と分析

ここでは、Swift と Defoe の『国語案』における *who, which, that* の出現頻度に注目して分析していきたい。まずは、Swift の『国語案』で見られた関係詞 *who, which, that* の使用された例文³を示すことから始める。

- (1) THERE is another Sett of Men *who* have contributed very much to the spoiling of the English Tongue ... (1712: 21)
- (2) To this succeed that Licentiousness *which* entered with the Restoration ... (1712: 18)
- (3) They will find many Words *that* deserve to be utterly thrown out of our Language, many more to be corrected ... (1712: 30-31)

次に Defoe の『国語案』で見られた関係詞 *who, which, that* の使用された例文を挙げる。

- (4) a man *who* has cash at Plymouth, and wants money at Berwick, may transfer his cash at Plymouth to Newcastle in half-an-hour's time ... (1697: 63)
- (5) Necessity, *which* is allowed to be the mother of invention, has so violently agitated the wits of men at this time that it seems not at all improper, by way

³ 例文中において、下線は先行詞を、イタリックのボールド体は関係詞を、それぞれに示している。

of distinction, to call it the Projecting Age. (1697: 1)

- (6) the same thought might be improved into methods *that* should prevent the general misery and poverty of mankind ... (1697: 142)

そして、以下に示すのが、Swift と Defoe の調査を通して得られた関係詞の分布である。

表1. Swift の『国語案』における関係詞の分布

関係詞	数	%
<i>who(m)</i>	29	30.8
<i>which</i>	56	59.6
<i>that</i>	9	9.6
Total	94	100

表2. Defoe の『国語案』における関係詞の分布

関係詞	数	%
<i>who(m)</i>	49	38.3
<i>which</i>	65	50.8
<i>that</i>	14	10.9
Total	128	100

上記の二つの表を確認すると、関係詞 *that* の使用に関して、Swift の方がわずかながら少ない使用頻度を見せているものの、Swift と Defoe の関係詞の使用にはそれほど大きな差はないことが判明する。では、関係詞 *that* を先行詞との関係から考察した場合はどうなるのか。関係詞 *that* の使用に関して、その「先行詞」の種類に着目したのが、表3と表4となる。

表3. Swift の『国語案』における関係詞 *that* と共起する先行詞の種類

先行詞の種類	数
Person	0
Thing	9
Total	9

表4. Defoe の『国語案』における関係詞 *that* と共起する先行詞の種類

先行詞の種類	数
Person	9
Thing	5
Total	14

上記の表3と4から、Swiftの方が関係詞 *that* を Thing に限定して使用している傾向が読み取れる。関係詞 *that* が取りうる先行詞の種類に関して、後の規範文法家の意見に着目すると、例えば、Lowth は‘*That is used indifferently both of persons and things: but perhaps would be more properly confined to the latter*’ (1763: 147)と述べている。このことから、Swiftの関係詞 *that* の使用は、Defoeのそれに比べて、後の規範文法家の規範ルールと合致していることが読み取れる。

3.3.2. 二つの『国語案』における制限節関係詞の使用頻度

前節では両者の『国語案』における *who, which, that* の出現頻度とその分析を行ったが、この節においては、制限節関係詞に焦点を絞った考察を行いたい。Wright (1994)は、‘it is in these constructions [restrictive relatives] that the choice between *wh*-pronouns and *that* is most relevant’ (260-261)と述べているが、いわゆる制限節関係詞(=restrictive relatives)に焦点を絞った場合、SwiftとDefoeの間にはどのような違いがみられるのだろうか。以下では関係詞 *who, which, that* に加えて、ゼロ関係詞の用例も合わせて算出することとしたい。まずは、SwiftとDefoeのゼロ関係詞

の例文を載せる⁴。

(7) the most lasting Monument $\emptyset$ they can have, is the Hearts of their Subjects.
(Swift 1712: 38)

(8) the great Encouragement $\emptyset$ the Kings of France have given to it. (Defoe 1697:
228)

そして、上記のようなゼロ関係詞を含めた上で制限節関係詞の使用頻度をまとめたのが下記の表になる。

表5. Swift の『国語案』における制限節関係詞の分布

関係詞	数	%
<i>who</i>	22	30.6
<i>which</i>	26	36.1
<i>that</i>	9	12.5
$\emptyset$	15	20.8
Total	72	100

表6. Defoe の『国語案』における制限節関係詞の分布

関係詞	数	%
<i>who</i>	28	32.9
<i>which</i>	23	27.1
<i>that</i>	14	16.5
$\emptyset$	20	23.5
Total	85	100

上記の表を、制限・非制限の用法を区分なく示した表1、2と比べながら

⁴ 本来関係詞が明示されるべき箇所に発生する空所に関しては $\emptyset$ の記号を用いて表示することとする。

確認すると、表5、6の方が **Swift** と **Defoe** の相違点を示しているように思われる。その相違点とは、制限節関係詞の場合、①**Defoe** の方が、**Swift** に比べて関係詞 *that* の使用頻度が高くなるということ、そして②**Defoe** の方が、**Swift** に比べてゼロ関係詞の使用比率が高いということの二点である。では、②のゼロ関係詞の使用に関して、同時代の文法家の意見はどうであったのか。以下に当時の(ラテン)文法書におけるゼロ関係詞に関しての意見を記載する。

- (9) *Which* is sometimes omitted in English where it is necessarily understood, and to be expressed by *qui*, &c. in Latin: as Did you receive the Book I sent you? i.e. *which* I sent you? (Walker 1679: 405)

- (10) As for the Relative, that is never omitted in Latin, but in English, after Thing and Man, and in many other the like Cases, it is usual to leave it out; but Boys must be sure to put it in, in making Latin. (Willymot 1709: 12)

- (11) The Relative is often understood in English, namely when the Sentence is defective for want of a Nominative to the Verb, or of some other Case to follow to be governed of the Verb, Adverb or Preposition that ends the Sentence; but must be expressed in Latin: as This is the Book I lost. This is the Ship I sailed in. (Pate 1713: 35)

- (12) In general, the omission of the Relative seems to be too much indulged in the familiar style; it is ungraceful in the serious; and whatever kind the style be, it is apt to be attended with obscurity and ambiguity. (Lowth 1763: 104)

上記の例(9)～(12)を参照すると、ゼロ関係詞の扱いに関しては、18 世紀前半の文法書では非難の対象とはなっていないことがうかがえるが、世紀後半の文法書となると、排撃の対象となっている可能性が高いように思われる⁵。例えば、その証左として、**Blair** は、**Swift** の『国語案』におけるゼ

⁵ なぜ、18 世紀後半になると、**Lowth** を初めとする規範文法家はゼロ関係詞を容

ロ関係詞の使用に対して、以下のような指摘を行っている。

... and in place of ‘the dominions we possessed there, and the conquest we made,’ the regular style is—‘the dominions *which* we possessed there, and the conquests *which* we made.’ The relative pronoun *which*, is indeed in phrases of this kind sometimes omitted; But when it is omitted, the style becomes elliptic; and though in conversation; or in the very light and easy kinds of writing, such elliptic style may not be improper, yet in grave and regular writing, it is better to fill up the construction, and insert the relative pronoun ...
(1801: 147-148)

上記の例を参考にすると、Swift のゼロ関係詞使用は、排撃の対象となっていることがうかがえる。従って、Swift よりもゼロ関係詞の使用が目立つ Defoe は、仮に規範文法家によって例文として採用されることがあったな

認しない方向に向かうのか。この問題は当時の英文法学習がラテン語学習に入る前提とみなされていた状況と無関係とはいえない可能性がある。

Whereas by Teaching them [the Youth of Great Britain] First the Grammar of their Own Mother-Tongue, so easie to be learnt. Their Advance to the Grammars of Latin and Greek would be gradual and pleasant: But our precipitate Practice of hurrying them over such a Gulph, before we have built ’em a Bridge to it, is such a Shock to their weak Understandings, that they very seldom recover it. (Brightland 1711: 1)

また、18 世紀当時の規範文法家はゼロ関係詞を‘the omission of the Relative’ (Lowth 1763: 104)と「関係詞が省略されたもの」としてみなしていた形跡がある。ゼロ関係詞そのものとは無関係ではあるものの、「省略」という観点から見れば、Swift や Addison は‘Contract’を忌避する発言をしている。例えば、それは以下の『国語案』における Swift の発言からも読み取れる。

This was a Pretence to take up the fame Custom in Prose; so that most of the Books we see now a-days, are full of those Manglings and Abbreviations. Instances of this Abuse are innumerable; What does Your LORDSHIP think of the Words, Drudg’d, Disturb’d, Rebuk’t, Fledg’d, and a thousand others, everywhere to be met in Prose as well as Verse? (1712: 22)

らば、Swift 以上に非難の対象になる可能性が高い。

3.3.3. 前置詞と共起する関係詞の使用頻度

最後に規範文法家の非難の的となりやすい前置詞残留構文とそれにかかわる構文についての考察を行いたい。例えば、Lowth は前置詞残留構文に関して、以下のような批判を加える。

The Preposition is often separated from the Relative which it governs, and joined to the Verb at the end of the Sentence, or of some member of it: as, ‘Horace is an author, *whom* I am much delighted with.’ ... This is an Idiom which our language is strongly inclined to; it prevails in common conversation, and suits very well with the familiar style in writing; but the placing of the Preposition before the Relative is more graceful, as well as more perspicuous; and agrees much better with the solemn and elevated Style. (1763: 141)

それでは、Swift と Defoe は前置詞と関係詞が絡む構文を使用する際、どの形を選択したのか。まずは Swift の作品中に見られた例文を示す。

- (13) ... the Opinion of some very judicious Persons, *with whom* I consulted. (1712: 6)
- (14) The Period *wherein* the English Tongue received most Improvement, I take to commence with the beginning of Queen Elizabeth’s Reign ... (1712: 17)
- (15) This I take to be the Reason, *why* there are more Latin Words remaining in the British Tongue, than in the old Saxon ... (1712: 10)
- (16) ... no Word *which* a Society shall give a Sanction *to*, be afterwards antiquated and exploded ... (1712: 34)

次に Defoe の作品中に見られた例文を示す。

(17) ... I content myself with noting that part *in which* we seem defective. (1697: 228)

(18) ... the Academy I propose should differ but little from Publick Schools, *wherein* such Ladies as were willing to study, shou'd have all the advantages of Learning suitable to their Genius. (1697: 286-287)

(19) The Brain is the Centre of the Souls actings, *where* all the distinguishing Faculties of it reside ... (1697: 300)

(20) ... the Sights or Shews *which* our people in England are so fond **of**. (1697: 277)

そして以下に示すのが、Swift と Defoe の作品中に見られた各構文の出現頻度である。

表7. Swift の『国語案』における Pied-piping, *Where*+Preposition, Relative Adverb, Stranded の発生比率

種類	数	%
Pied-piping	13	50.0
<i>Where</i> +Preposition	2	7.7
Relative Adverb	6	23.1
Stranded	5	19.2
Total	26	100

表 8. Defoe の『国語案』における Pied-piping, *Where*+Preposition, Relative Adverb, Stranded の発生比率

種類	数	%
Pied-piping	21	47.7
<i>Where</i> +Preposition	4	9.1
Relative Adverb	7	15.9
Stranded	12	27.3
Total	44	100

上記の表7と8から、①Swiftの方がPied-pipingの使用頻度がやや高いということ、そして、②Defoeの方がStrandedの割合が高く、また*Where*+Prepositionの頻度もやや高くなっていることがうかがえる。なお、*Where*+Prepositionに関しては、1752年時点でHarrisによって以下のような指摘がなされていることも合わせて注記しておきたい。

Now a days, as *how*, *withal*, *whereof*, *hereof*, *wherewith*, *howsoever*, *whatsoever* ... are obsolete, vulgar, and ungrammatical, and not one of them is wanted; for their Places are better supplied by *now*, *how*, *with*, *of which*, *of this*, *with which*, *however*, *whatever* ... (21)

この例を参考にすれば、18世紀後半期の文法家は、*Where*+Prepositionを非難の対象にしやすい可能性がある。

3.4. まとめ

これまでの考察を通して判明したことは、Swiftの文体の方が、1760年代に登場する規範文法家の「ルール」に近いということである。例えば、Lowthは自著の冒頭にて‘he[Swift] is one of the most correct, and perhaps the best of our prose writers’ (1763: iv)と述べて、Swiftの文体に評価を与えている。一方で、Defoeの文体は、1760年代に登場する規範文法家の「ルール」からはやや逸脱している文体を選択していることが多く、ゆえにDefoeの使用する文体は、規範文法家の目指す「モデル」からはややず

れているようにも思われる⁶。

4. 結論

本論文において、Swift と Defoe の二者の『国語案』を題材にして、両者の関係詞使用を調査した。その結果、関係詞的観点から両者の文体を比較すると、Swift と Defoe の間で相違点が見られた。加えて、Swift の関係詞使用が、Defoe に比べて、18 世紀後半期に登場する規範文法家の提唱するルールと近似していることが判明した。この「相違点」こそ、なぜ規範文法家が Defoe の作品を「例文」として採用しなかったかについてのカギになる可能性もある。今後も Defoe の他作品の研究を続けることはもちろん、他作家との比較検討を行うことで調査を進めていきたい。

参考文献

- Addison, Joseph and Richard Steele. 1712. *The Spectator, Volume 1*. London: Printed for S. Buckley.
- Austin, Frances. 1994. The Effect of Exposure to Standard English: The Language of William Clift. In Dieter Stein and Ingrid Tieken-Boon van Ostade (eds.), *Towards a Standard English 1600-1800*, 243-284. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Ball, Catherine N. 1996. A Diachronic Study of Relative Markers in Spoken and Written English. *Language Variation and Change* 8: 227-258.
- Baugh, Albert C. and Thomas Cable. 1978. *A History of the English Language*.

⁶ Defoe は同時に、今回の調査対象とした *An Essay upon Projects* (1697) の最後で以下のような発言を行っている。

As to Language, I have been rather careful to make it speak English suitable to the Manner of the Story than to dress it up with Exactness of Stile, chusing rather to have it Free and Familiar, according to the Nature of Essays, than to strain at a Perfection of Language which I rather wish for than pretend to be Master of. (336)

このように自身の文体を状況に応じて変える旨を述べる。

- Englewood Cliffs: Prentice-Hall.
- Beal, Joan C. 2004. *English in Modern Times*. London: Hodder Education.
- Bately, Janet M. 1965. *Who and Which and the Grammarians of the 17th Century*. *English Studies* 46: 145-150.
- Blair, Hugh. 1801. *Lectures on Rhetoric and Belles Letters*. Basil: Printed and sold by James Decker.
- Brightland, John. 1711. *Reasons for an English Education*. London: Printed, and sold by J. Baker.
- Bryant, Margaret M. 1962. *Modern English and Its Heritage*. New York: Macmillan.
- Curzan, Anne. 2014. *Fixing English: Prescriptivism and Language History*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Defoe, Daniel. 1697. *An Essay upon Projects*. London: Printed by R. R.
- Fitzmaurice, Susan. 1998. The Commerce of Language in the Pursuit of Politeness in 18th-century England. *English Studies* 79: 309-328.
- Fitzmaurice, Susan. 2008. Coalitions, Networks, and Discourse Communities in Augustan England: The Spectator and the Early 18th-century Essay. In Raymond Hickey (ed.), *18th-century English: Ideology and Change*, 106-132. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gordon, Ian A. 1966. *The Movement of English Prose*. London and New York: Longman.
- Harris, George. 1752. *Observations upon the English Language. In a Letter to a Friend*. London: Printed for Edward Withers.
- Hodson, Jane. 2008. Joseph Priestley's Two Rudiments of English Grammar: 1761 and 1768. In Ingrid Tieken-Boon van Ostade (ed.), *Grammars, Grammarians and Grammar-writing in Eighteenth-century England*, 177-190. Berlin and New York: Mouton de Gruyter.
- Howatt, Anthony P. R. and Henry G. Widdowson. 2004. *A History of English Language Teaching Second Edition*. Oxford: Oxford University Press.
- Huddleston, Rodney and Geoffrey K. Pullum. 2002. *The Cambridge Grammar of the English Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jespersen, Otto. 1927. *A Modern English Grammar on Historical Principles Part 3 Syntax. Second Volume*. Heidelberg: Carl Winters Universitätsbuch.
- Jespersen, Otto. 1933. *Essentials of English Grammar*. London: Allen and Unwin.

- Johansson, Christine. 2017. Relativization. In Alexander Bergs and Laurel Brinton (eds.), *The History of English Volume 4: Early Modern English*, 267-286. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Johnson, Samuel. 1755. *A Dictionary of the English Language*. London: Printed by W. Strahan.
- Kelly, Ann C. 1988. *Swift and the English Language*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Leonard, Sterling A. 1929. *The Doctrine of Correctness in English Usage 1700-1800*. Wisconsin: Madison.
- Locher, Miriam A. 2008. The Rise of Prescriptive Grammars on English in the 18th Century. In Miriam A. Locher and Juerg Straessler (eds.), *Standards and Norms in the English Language*, 127-147. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Lowth, Robert. 1763. *A Short Introduction to English Grammar*. Dublin: Printed by H. Saunders.
- Nevalainen, Terttu and Helena Raumolin-Brunberg. 2003. *Historical Sociolinguistics: Language Change in Tudor and Stuart England*. London: Pearson education.
- Oldmixton, John. 1712. *Reflections on Dr. Swift's Letters to the Earl of Oxford about the English Tongue*. London: Sold by A. Baldwin.
- Onions, Charles T. 1911. *An Advanced English Syntax*. London: Swan Sonnenschein.
- Partridge, Astley C. 1969. *Tudor to Augustan English*. London: André Deutsch.
- Pate, Robert. 1713. *A Complete Syntax of the Latin Tongue*. Norwich: Printed by F. Collins.
- Priestley, Joseph. 1768. *The Rudiments of English Grammar; Adapted to the Use of Schools*. London: Printed for T. Becket.
- Quirk, Randolph, Sidney Greenbaum, Geoffrey Leech, and Jan Svartvik. 1985. *A Comprehensive Grammar of the English Language*. London: Longman.
- Rissanen, Matti. 1999. Syntax. In Roger Lass (ed.), *The Cambridge History of the English Language, Volume 3: 1476-1776*, 187-331. Cambridge: Cambridge University Press.
- Strang, Barbara M. H. 1970. *A History of English*. London: Methuen.
- Swift, Jonathan. 1712. *A Proposal for Correcting, Improving and Ascertaining the English Tongue*. London: Printed for Benj. Tooke.

- Tieken-Boon van Ostade, Ingrid. 2011. *The Bishop's Grammar*. Oxford: Oxford University Press.
- Tieken-Boon van Ostade, Ingrid. 2020. *Describing Prescriptivism*. New York: Routledge.
- Visser, Frederik T. 1963. *An Historical Syntax of the English Language. Volume 1. Syntactical Units with One Verb*. Leiden: E. J. Brill.
- Walker, William. 1679. *A Treatise of English Particles*. London: Printed by T. N.
- Watari, Hajime. 1976. Relative Pronouns *That*, *Who* and *Which* in Swift's *Gulliver's Travels*. *The Journal of Ryukoku University* 408: 64-75.
- Willymot, William. 1709. *English Examples to Lily's Grammar Rules for Children's Latin Exercises*. London: Printed for James Round.
- Wright, Susan. 1994. The Critic and the Grammarians: Joseph Addison and the Prescriptivists. In Dieter Stein and Ingrid Tieken-Boon van Ostade (eds.), *Towards a Standard English 1600-1800*, 243-284. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Yahashi, Chie. 1996. Chapbook Relative Pronouns with Reference to Eighteenth Century Grammars. *Zephyr* 10: 95-110.
- Yáñez-Bouza, Nuria. 2008. Preposition Stranding in the Eighteenth-century: Something to Talk about. In Ingrid Tieken-Boon van Ostade (ed.), *Grammars, Grammarians and Grammar-writing in Eighteenth-century England*, 251-277. Berlin and New York: Mouton de Gruyter.
- Yáñez-Bouza, Nuria. 2018. Grammar Writing in the Eighteenth Century. In Terttu Nevalainen, Minna Palander, and Collin Tanja Säily (eds), *Patterns of Change in 18th-century English: A Sociolinguistic Approach*, 27-43. Amsterdam: Benjamins.
- 島田悠太. 2016. 「Jonathan Swift の関係詞使用を巡っての一考察」『*Zephyr*』 30: 19-29.
- 島田悠太. 2024. 「17 世紀末における関係代名詞の使用に関して—Daniel Defoe の *An Essay upon Projects* を対象に—」『*東山研究紀要*』 68: 85-102.
- 山本史歩子. 2019. 「2人の規範文法家—Robert Lowth と Joseph Priestley—」『*青山学院大学 教育人間科学紀要*』 10: 93-111.